Сонет 130

 Її очей до сонця не рівняли,<br />
Корал ніжніший за її уста,<br />
Не білосніжні пліч її овали,<br />
Мов з дроту чорного коса густа.

Троянд багато зустрічав я всюди,<br />
Та на її обличчі не стрічав,<br />
І дише так вона, як дишуть люди,-<br />
А не конвалії між диких трав.

І голосу її рівнять не треба<br />
До музики, милішої мені,<br />
Не знаю про ходу богинь із неба,<br />
А кроки милої — цілком земні.

І все ж вона — найкраща поміж тими,<br />
Що славлені похвалами пустими.

Переклад Д. Паламарчука